

Дел 13

Ветеринарно здравствен сертификат/ Health Certificate

*Зануспроизводи од апикултура наменети исклучиво за употреба во пчеларството, наменети за праќање во или транзит низ (P) Република Македонија (PM)
For apiculture by-products intended exclusively for use in apiculture, intended for dispatch to or for transit through (P) the Republic of Macedonia (RM)*

ЗЕМЈА: **Ветеринарно здравствен сертификат за Република Македонија**
/ COUNTRY: **/ Veterinary certificate to Republic of Macedonia**

Дел I: Детали за испратената пратка / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Испраќач /Consignor Име /Name Адреса /Address Тел. /Tel.		I.2. Референтен број на сертификатот /Certificate reference number		I.2.a			
	I.5. Примач /Consignee Име /Name Адреса /Address Поштенски број /Postcode Тел. /Tel.		I.3. Централен Надлежен Орган /Central Competent Authority					
			I.4. Локален Надлежен Орган /Local Competent Authority					
			I.6. Лице одговорно за натоварот во РМ /Person responsible for the load in RM Име /Name Адреса /Address Поштенски број /Postcode Тел. /Tel.					
	I.7. Земја на потекло /Country of origin	ИСО код /ISO code	I.8. Подрачје на потекло /Region of origin	Код /Code	I.9. Земја на дестинација /Country of destination	ИСО код /ISO code	I.10. Подрачје на дестинација /Region of destination	Код /Code
	I.11. Место на потекло /Place of origin Име /Name Адреса /Address Име /Name Адреса /Address Име /Name Адреса /Address		Број на одобрение /Approval number	I.12. Место на дестинација /Place of destination Име /Name Адреса /Address Поштенски број /Postcode		Царински склад /Custom warehouse <input type="checkbox"/> Број на одобрение /Approval number		
	I.13. Место на натовар /Place of loading		Број на одобрение /Approval number		I.14. Дата на поаѓање /Date of departure			
	I.15. Средства за транспорт /Means of transport Авион <input type="checkbox"/> /Aeroplane Средство за патен сообраќај /Road vehicle Идентификација: /Identification: Документ на кој се повикува: /Documentary references:		Брод <input type="checkbox"/> /Ship Железнички вагон <input type="checkbox"/> /Railway wagon Other <input type="checkbox"/> /Друго	I.16. Влезно ВИМ на ГП во РМ /Entry VIP in RM				
	I.18. Опис на стоката /Description of commodity		I.19. Код на стоката (ХС код) /Commodity code (HS code)		I.20. Количество /Quantity			
	I.21. Температура на производот /Temperature of product Собна/ Ambient <input type="checkbox"/> Разладено/ Chilled <input type="checkbox"/> Замрзнато/ Frozen <input type="checkbox"/>		I.22. Број на пакувања /Number of packages		I.24. Тип на пакување /Type of packaging			
I.23. Број на пломба/ Идентификација на контејнерот: / Seal/ Container No:		I.25. Пратките се наменети за: /Commodities certified for: Храна за животни <input type="checkbox"/> / Animal feedingstuff		Техничка употреба <input type="checkbox"/> / Technical use				
I.26. За транзит низ РМ за трета земја / For transit through RM to third country Трета земја <input type="checkbox"/> / Third country		ИСО код /ISO code		I.27. За влез или увоз во РМ / For import or admission into RM <input type="checkbox"/>				
I.28. Идентификација на стоките: /Identification of the commodities: Видови (Научно име) /Species (Scientific name)		Вид на пратка /Nature of commodity		Одобрен број на објектот / Approval number of establishments Производствен објект / Manufacturing plant		Нето тежина /Net weight		

Дел II: Сертификација / Part II: Certification	II. ИНФОРМАЦИИ ЗА ЗДРАВСТВЕНАТА СОСТОЈБА /HEALTH INFORMATION	II.a. Референтен број на сертификатот / Certificate reference number	II.b.
	<p>Јас, долупотпишаниот официјален ветеринар, изјавувам дека сум запознат со Регулативата (ЕЗ) бр. 1069/2009 на Европскиот парламент и на Советот, а особено со член 10 од истата односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија, како и со Регулативата (ЕУ) бр. 142/2011 на Комисијата, а особено Анекс XIV, Поглавје II од истата односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија и потврдувам дека нуспроизводи од апикултураопишани погоре</p> <p>/I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and in particular Article 10 thereof or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Annex XIV, Chapter II thereof or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia, and certify that the apiculture by-products described above:</p> <p>II.1. потекнуваат од област во која долупонаведените болести задолжително се пријавуваат и која не е предмет на какви било ограничувања во врска со: / come from an area where the diseases mentioned below are officially notifiable and which is not subject to any restrictions associated with:</p> <p>(a) Американски гниеж (<i>Paenibacillus larvae larvae</i>); / American foulbrood (<i>Paenibacillus larvae larvae</i>);</p> <p>(b) Акариоза (<i>Acarapis woodi woodi</i> (Rennie)); / Acariosis (<i>Acarapis woodi woodi</i> (Rennie));</p> <p>(c) <i>Aethina tumida</i>; и / Small hive beetle (<i>Aethina tumida</i>); and</p> <p>(d) <i>Tropilaelaps</i> spp.; / Tropilaelaps mites (<i>Tropilaelaps</i> spp.);</p> <p>II.2. биле / have been</p> <p>(?) или [подложени на температура од - 12°C или пониска најмалку 24 часа] / (?) either [either [subjected to a temperature of - 12 °C or lower for at least 24 hours]</p> <p>(?) или [во случајот на рафиниран или преработен восок во согласност со методот на преработка 1-2-3-4-5-7 (?), како што е утврдено во Поглавје III од Анекс IV кон Регулативата (ЕУ) бр. 142/2011 / (?) or [in the case of wax refined or processed in accordance with processing method 1-2-3-4-5-7 (?) as set out in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011 or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia]</p>		
	<p>Забелешки / Notes</p> <p>Дел I: / Part I:</p> <p>Поле I.6: / Box reference I.6: Одговорно лице за пратката во РМ: ова поле треба да се пополни само доколку се работи за сертификат за транзитен артикл; може да се пополни доколку се работи за сертификат за увозен артикл. / Person responsible for the consignment in the RM: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity.</p> <p>Поле I.11 и I.12: / Box reference I.11 and I.12: Број на одобрението; регистарскиот број на објектот или погонот, издаден од надлежниот орган. / Approval number: the registration number of the establishment or plant, which has been issued by the competent authority.</p> <p>Поле I.12: / Box reference I.12: Место одредиште: ова поле треба да се пополни само доколку се работи за сертификат за транзитен артикл. Производите кои се во транзит може да се чуваат само во слободни зони, слободни и царински складишта. / Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.</p> <p>Поле I.15: / Box reference I.15: Број на регистрација (железнички вагони или контејнер и камиони), број на лет (авиони) или име (бродови); треба да се внесат информации доколку има растовар и повторен утовар. / Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in case of unloading and reloading.</p> <p>Поле I.19: / Box reference I.19: Да се внесе соодветната ХС ознака: 05.11.99 и да се посочи артиклот како што е наведен во поле I.28. / Use the appropriate HS code: 05.11.99 and specify the commodity as listed under note Box reference I.28.</p> <p>Поле I.23: / Box reference I.23: За товарни контејнери, треба да се внесат и бројот на контејнерот и бројот на пломбата (според случајот). / For bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be included.</p> <p>Поле I.25: / Box reference I.25: Техничка употреба: која било друга употреба освен за храна за животни. / Technical use: any use other than for animal consumption.</p> <p>Поле I.26 и I.27: / Box reference I.26 and I.27: Да се пополни според тоа дали се работи за сертификат за транзит или увоз. / Fill in according to whether it is a transit or an import certificate.</p> <p>Поле I.28: / Box reference I.28: Природа на артиклот: избери мед, пчелин восок, пчелино млеко, прополис или полен кој се употребува во пчеларството. / Nature of commodity: means honey, beeswax, royal jelly, propolis or pollen used in bee-keeping.</p> <p>Дел II: / Part II:</p> <p>(?) Да се избрише соодветно. / Delete as appropriate.</p> <p>- Потписот и печатот мора да се со поинаква боја од бојата на отпечатениот текст. / The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.</p> <p>- Забелешка за одговорното лице за пратката во РМ: Овој сертификат е наменет само за ветеринарни цели и мора да ја придружува пратката се додека таа не пристигне на ветеринарно инспекциско место на граничен премин на влез за проверка. / Note for the person responsible for the consignment in the RM: this certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.</p>		
	<p>Официјален ветеринар / Official veterinarian</p> <p>Name (in capital letters) / Име (со печатни букви):</p> <p>Дата / Date:</p> <p>Печат: / Stamp:</p>	<p>Квалификација и титула / Qualification and title:</p> <p>Потпис / Signature:</p>	